

**Bundesbeschluss**  
 über  
**die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1935, I. Teil.**  
 (Vom 14. Juni 1935.)

Die Bundesversammlung  
 der schweizerischen Eidgenossenschaft  
 nach Einsicht einer Botschaft des Bundesrates vom 17. Mai 1935,  
 beschliesst:

Dem Bundesrat werden für das Jahr 1935 folgende Nachtragskredite bewilligt:

**Verwaltungsrechnung.**

**Dritter Abschnitt.**

**Departemente.**

**B. Departement des Innern.**

**I. Abteilung für Kultur, Wissenschaft und Kunst.**

<i>F. Eidgenössische Technische Hochschule.</i>	Fr.	Fr
39. Pharmazeutisches Institut. . . . .	12,000	
<i>G. Materialprüfungsanstalt.</i>		
12. Errichtung eines Laboratoriums für technische Röntgenographie . . . . .	20,000	
<i>K. Meteorologische Zentralanstalt.</i>		
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . . . .	Fr. 600	
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 B. G. . . . .	» 1,956	
	2,556	
	34,556	
Übertrag		34,556

	Fr.	Fr.
Übertrag		<u>34,556</u>
<b>III. Direktion der eidgenössischen Bauten.</b>		
9. <i>Hochbauten:</i>		
b. Umbau- und Erweiterungsarbeiten:		
1. Zeughausanlage in Kriens, Ergänzungs- und Umbauten . .	107,800	
2. Festung St. Gotthard, Einrichtung eines Kellers für Gassechutz	9,600	
3. Zolldirektionsgebäude in Lausanne, Einrichtung der Warmwasserversorgung . . . . .	6,800	
	<hr/>	124,200
c. Neubauten:		
1. Gesandtschaftsgebäude in Buenos Aires, Ankauf. . . . .	105,000	
2. Zeughaus in Kriens, Anbau einer Tröcknerei, Vergrösserung und Unterkellerung . . . . .	52,200	
3. Waffenplatz Kloten-Bülach, Wäschereigebäude, Schaffung eines Gasmaskenkellers. . . .	28,000	
4. Zollamt in Boncourt, Erwerb einer Liegenschaft . . . . .	50,000	
5. Zollamt in Arbon, Ankauf einer Bootshalle . . . . .	6,500	
6. Unterkunftsgebäude für Grenzwächter auf dem Passe San Giacomo, Neubau . . . . .	130,000	
7. Weinbauversuchsanstalt in Pully, Ankauf einer Liegenschaft	46,000	
	<hr/>	417,700
10. <i>Strassen- und Wasserbauten:</i>		
Festung St-Maurice, Einzäunung des Forts Savatan . . . . .		9,300
12. <i>Möbiliar für die Zentralverwaltung:</i>		
a. Anschaffung . . . . .		11,000
14. <i>Mietzinse für die Zentralverwaltung:</i>		
1. Finanzverwaltung (Aufsichtsamt für Kreditkassen mit Wartezeit) Gutenbergstrasse 1. . . . .	2,700	
	<hr/>	562,200
Übertrag	2,700	<u>34,556</u>
Übertrag		

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag		34,556	
Übertrag	2,700	562,200	
2. Oberzolldirektion (Getrankesteuer), Bundesgasse 30 . . . . .	6,300		
3. Oberzolldirektion (Buchhaltung), Bundesgasse 14 . . . . .	3,500		
4. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit (Zentralstelle für Ar- beitsbeschaffung) Effingerstrasse 37	7,700		
5. Arbeitsräume für die eidgenössische Bankenkommission, Effinger- strasse 1 . . . . .	3,750		
	<hr/>	23,950	
		586,150	
<b>VI. Statistisches Amt.</b>			
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 B. G.		1,000	
		<hr/>	621,706
<b>C. Justiz- und Polizeidepartement.</b>			
<b>II. Justizabteilung.</b>			
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 B. G.		1,860	
<b>III. Polizeiabteilung.</b>			
1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen . . .		6,000	
<b>IV. Bundesanwaltschaft.</b>			
2. Auslagen und Vergütungen nach Art. 44 B. G.		1,860	
		<hr/>	9,720
<b>D. Militärdepartement.</b>			
<b>II. Ausbildung der Armee.</b>			
<i>B. Unterricht.</i>			
4. Kadernschulen:			
<i>m.</i> Übungen der Stabe . . . . .		24,000	
<b>VII. Passiver Luftschutz der Zivilbevölkerung . . .</b>		5,000	
		<hr/>	29,000
Übertrag			<hr/> 660,426

	Fr.	Fr.	Fr.
Übertrag			660,426

### E. Finanz- und Zolldepartement.

#### I. Finanzverwaltung.

##### A. Abteilung.

- |  |        |
|--|--------|
| 6. Kommissionen und Sachverständige:                 |        |
| c. Andere Kommissionen und Sachverständige . . . . . | 10,000 |

##### B. Liegenschaftsverwaltung.

- |                                      |        |
|--------------------------------------|--------|
| I. Waffen-, Schiess- und Flugplätze: |        |
| 7. Waffenplatz Herisau-St. Gallen    | 530    |
|                                      | 10,530 |

#### II. Steuerverwaltung.

- |  |        |
|--|--------|
| 4. Telegraphengebühren, Frachten, Betriebskosten und Verschiedenes . . . . . | 8,000  |
|  | 18,530 |

### F. Volkswirtschaftsdepartement.

#### II a. Handelsabteilung.

##### Beiträge:

- |  |         |
|--|---------|
| 19. Internationale Ausstellung in Brüssel. BB. vom 19. Dezember 1934 . . . . . | 350,000 |
|--|---------|

#### III. Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit.

- |  |            |
|--|------------|
| 1. Besoldungen, Gehälter und Zulagen   | 58,616     |
| <i>Beiträge:</i>   |            |
| 12 <sup>bis</sup> . Krisenbekämpfung und Arbeitsbeschaffung (BB. vom 21. Dezember 1934 und 5. April 1935). . . . . | 18,000,000 |
| 13. Hilfsmassnahmen zugunsten des notleidenden Hotelgewerbes (BB. vom 5. April 1935) . . . . .                     | 3,000,000  |
|  | 21,058,616 |

#### V. Abteilung für Landwirtschaft.

##### Beiträge:

- |   |            |
|---|------------|
| 29. Bundeshilfe zur Milderung der Notlage in der schweizerischen Landwirtschaft:  |            |
| a. für dieschweizerischen Milchproduzenten gemäss BB. vom 5. April 1935 . . . . . | 10,000,000 |
|   | 31,408,616 |
| Übertrag  | 32,087,572 |

	Fr.	Fr.
Übertrag		32,087,572

## Vierter Abschnitt.

### Verschiedenes.

A. Sicherung der Getreideversorgung des Landes . . . . .	1.800.000	
J. 2. Haftpflicht für Motorfahrzeuge des Bundes . . . . .	26,032	
L. Unvorhergesehenes: Bundesbeitrag für die Olympiade 1936 . . . . .	36,000	
		<u>1,862,032</u>
Verwaltungsrechnung		<u>33,949,604</u>

## Zusammenstellung.

a. Neue Kredite . . . . .	2,599,604
b. Durch besondere BB. bewilligte Kredite (siehe Seiten 863 und 864). . . . .	31,350,000
	<u>33,949,604</u>

Also beschlossen vom Ständerat,  
Bern, den 12. Juni 1935.

Der Präsident: **E. Béguin.**  
Der Protokollführer: **Leimgruber.**

Also beschlossen vom Nationalrat,  
Bern, den 14. Juni 1935.

Der Präsident: **Schüpbach.**  
Der Protokollführer: **G. Bovet.**

Der schweizerische Bundesrat beschliesst:  
Veröffentlichung des vorstehenden Bundesbeschlusses im Bundesblatt.

Bern, den 14. Juni 1935.

Im Auftrag des schweiz. Bundesrates,  
Der Bundeskanzler:  
**G. Bovet.**

**Bundesbeschluss über die Bewilligung von Nachtragskrediten für das Jahr 1935, I. Teil.  
(Vom 14. Juni 1935.)**

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1935
Année	
Anno	
Band	1
Volume	
Volume	
Heft	26
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	26.06.1935
Date	
Data	
Seite	1023-1027
Page	
Pagina	
Ref. No	10 032 687

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.